Archivado: lunes 26 de octubre de 2026 1:08:12 PM
De: Tessa.Lenz@WasteConnections.com
Enviado: domingo 25 de octubre de 2026 05:04:48
Para: bchen@aqmd.gov
Cc: Sarah Phillips
Asunto: Vertedero de Chiquita Canyon – Caso No. 6177-4: Informe de Derrame (Condición 27(e))
Importancia: Normal
Sensibilidad: Ninguna

Hola a todos,

En consonancia con los informes proporcionados conforme a la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del Caso No. 6177-4, en base a lo que se sabe actualmente sobre el evento, Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) proporciona el siguiente informe que detalla un derrame de aproximadamente 2 tazas de lixiviados tratados no peligrosos asociados a los Grupos A, B, Perímetro Norte y Perímetro Este, tanques número L13-14 a L13-16 y manifiesto número RAD-195355, de una manguera de 4 pulgadas hacia una contención secundaria cerca de la Cuadrícula 252.

Este informe no es exigido por la Condición 27(e), ya que se estima que el derrame es de menos de 1 galón. De todas maneras, Chiquita proporciona este informe de cortesía para ser transparentes y dadas las solicitudes de informes en curso de otros reguladores.

(1) la fecha y la hora de la fuga o el derrame;

- El derrame ocurrió el 22 de octubre de 2026 aproximadamente a las 7:27 a.m.

(2) designación del área inspeccionada;

- Se derramaron lixiviados tratados no peligrosos asociados a los Grupos A, B, Perímetro Norte y Perímetro Este, tanques número L13-14 a L13-16 y manifiesto número RAD-195355, de una manguera de 4 pulgadas, sobre una contención secundaria cerca de la Cuadrícula 252.

(3) el nombre de la persona que descubrió la fuga o el derrame;

- Blue Velez.

(4) reconocimiento escrito indicando que se tomó o no se tomó una acción correctiva con la justificación de estas acciones;

- El líquido derramado fue capturado en su totalidad dentro de la contención secundaria. Se aplicó absorbente al líquido de la zona de contención.

(5) un análisis de la causa raíz indicando por qué y cómo ocurrió la fuga o el derrame;

- En base a lo que sabe actualmente Chiquita, parece ser que el conductor externo quitó la tapa antes de que se hubiera liberado totalmente la presión de la manguera, haciendo que el líquido residual de la manguera se derramara en la contención secundaria. Chiquita atribuye este derrame a un error del conductor externo.

(6) la cantidad estimada de la fuga o el derrame;

- Chiquita estima de forma conservadora que se derramaron aproximadamente 2 tazas de lixiviados tratados no peligrosos.

(7) acciones correctivas para limpiar y/o remover la fuga o el derrame;

- Además de las medidas mencionadas arriba, se quitó el absorbente sucio y se lo colocó en un contenedor para su correcta disposición. La limpieza comenzó inmediatamente y se completó en aproximadamente 5 minutos.

(8) acciones correctivas implementadas o a implementarse, que incluyen un plazo estimado, para evitar futuras recurrencias;

- Chiquita le recordó al conductor externo la necesidad de abrir la válvula de purga para liberar cualquier presión remanente en la manguera y de obtener una confirmación verbal del personal de Chiquita antes de desconectar la manguera o de quitar la tapa.

(9) el tipo de afiliación del operador involucrado en la causa raíz;

- Un conductor externo estuvo involucrado en la causa raíz de este derrame.

(10) si las personas involucradas en la causa raíz hayan recibido capacitación previamente en las operaciones aplicables para evitar fugas o derrames; y

- Chiquita no proporciona capacitación a conductores externos; sin embargo, Chiquita de forma rutinaria revisa prácticas de prevención de derrames y fugas con los contratistas, y el personal de Chiquita ha sido capacitado en los procedimientos operativos aplicables para ayudar a prevenir fugas y derrames.

(11) la cantidad de veces que personas involucradas en la causa raíz estuvieron involucradas previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

- Chiquita comprende que esta persona no estuvo involucrada previamente en la causa raíz de un derrame o fuga de lixiviados.

Atentamente,

Tessa Lenz
Gerente Ambiental
Vertedero de Chiquita Canyon
Celular: (661) 812-2661
Waste Connections | 29201 Henry Mayo Dr. | Castaic, CA 91384
Connect With the Future © *www.wasteconnections.com*